

わたしたちは、利根川と手賀沼にかこまれ自然と歴史にはぐくまれた我孫子の市民です。  
わたしたちは、田園教育文化都市をめざす市民としての誇りを持ち、明日への願いをこめて、ここに市民憲章をさだめます。  
水と緑と土のおいがいっばいの 住みよいあびこにします  
心と体をきたえ 生き生きと働き 伸びゆくあびこにします  
老人を大切にし 子どもの夢を育て 幸せなあびこにします  
ふるさとを愛し 文化を高め 豊かなあびこにします  
みんなで話しあい きまわりを守り 明るいあびこにします

## 9月1日は防災の日

# 忘れていませんか 地震の怖さ

市では、阪神・淡路大震災の教訓を生かし、我孫子市地域防災計画(地震対策編)を全面的に見直しました。避難所や備蓄倉庫など防災拠点の充実を進め、積極的に自治会単位の自主防災組織の拡充を図るなど、防災体制の整備に向けさまざまな対策に取り組んでいます。防災の日にあたり今一度、いつ起こるか分からない災害に對して、備えておかなければならないことは何かを考えてみましょう。

### 避難場所を ご存じですか

市では、学校や公園など35カ所を避難場所(左表参照)に指定しています。

また市では、飲料水の確保のため、我孫子地区では我孫子第一小学校に、湖北地区では湖北小学校に、布佐地区では布佐南小学校に非常用井戸と非常発電装置を設置します。今後も計画的に整備を進めていきます。

フア米など約7万5000食が確保されています。  
また、小・中学校のプールなどの水を1時間当たり4トン濾過することができ浄水機が5台あります。

ほかに、大型なベ・かまどセットなどの炊飯用具、毛布2000枚、ローソクセット2500個、簡易・仮設トイレ136台、ビニールシート510枚、発電機、各種工具類などを分散保管しています。市ではさらに、備蓄物資の充実を図るとともに、6つの地域対策支管内にそれぞれ1カ所の備蓄倉庫を設置していきます。

### 災害時の 応急活動体制

市では、災害時の活動体制として、地震の規模あるいは被害状況により、「警戒配備体制」「非常配備体制」「大規模震災初動体制」の3段階の体制を定めています。それぞれの体制に応じて市職員が、防災関係機関と連携を図り、災害応急活動を行います。

火が出たらまず消火(昨年の防災訓練風景)



「大規模震災初動体制」は、大地震時に最も重要な初期の対応を、迅速かつ効果的に展開するためのものです。  
震度6強以上の地震発生と同時に、市役所内に災害対策

本部を設置し、我孫子北部、我孫子南部、天王台、湖北、新木、布佐の6つの地域に地域対策支部を置き、災害対策にあたることになっていきます。地震の規模、被害状況によつては、我孫子市だけでは十分な対応がとれない場合が想定されます。そのため、県内全ての自治体や全国青年市長会での応援協定をはじめ、水道や消防に関する広域的な協定も結んでいます。

また、市内郵便局、大手スーパー、仮設トイレ業者とも協定を結んでいます。今後、さらに関連する分野

小学校(根戸、湖北台西、新木、布佐)の余裕教室を活用した備蓄倉庫に、災害時の食糧や生活必需品、救助・復旧活動資材等を分散保管しています。

備蓄物資の内容は、食糧として、長期保存が可能なサバイバルフーズ、乾パン、アル

各家庭でも、日頃から非常持出品(米や缶詰、飲料水などの非常食、応急医薬品、衣類、携帯ラジオ、懐中電灯等)の準備をしておきましょう。

### 地域で自主防災 組織の結成を

現在、市内には69の自主防災組織が結成されていますが、市では、「自分たちのまちは自分たちで守る」という防災意識を持ち、いざというときに互いに協力し助け合う「自主防災組織」の結成を、自治会に呼び掛けています。

また、自主防災組織の活動をより強固なものにするため、消火器をはじめ担架、テント、電池式拡声器などの器材の購入や、防災保管庫用地の借地料等に対して助成金を交付しています。

今後も「災害に強い街づくり」を目指して取り組んでいきます。

防災に関する問い合わせは、  
地域振興防災課  
☎851111へ

## 総合防災訓練

### 9月5日(土)我孫子中・我孫子第三小で

市では、防災週間中の9月5日(土)に総合防災訓練を実施します。

参加をお願いします。  
日時 9月5日(土)午前8時30分から

訓練は、「大規模震災初動体制計画」に基づき、震度7の都市直下型の地震が午前8時30分に発生し、天王台地域対策支管内に甚大な被害が生じていることを想定して行います。

災害対策本部	市役所	配置職員数 94人
地域対策支部	避難場所	避難地域の目安
我孫子北部 設置場所 市民プラザ 配置職員数 59人	久寺家中学校	布施、久寺家、久寺家1~2丁目、根戸(一部)、つくし野、つくし野1~7丁目、我孫子(一部)、並木5~9丁目、柴崎(一部)
	根戸小学校	
	我孫子二階堂高等学校	
	中央学院大学	
	我孫子高等技術専門学校	
	電力中央研究所	
我孫子南部 都市改造事務所 46人	並木小学校	根戸(一部)、根戸新田、船戸1~3丁目、台山1~4丁目、我孫子(一部)、我孫子新田、白山1~3丁目、本町1~3丁目、緑1~2丁目、寿1~2丁目、栄、若松、高野山(一部)
	我孫子第四小学校	
	白山中学校	
	手賀沼公園(中央公民館)	
	我孫子第一小学校	
天王台北 近隣センター 91人	我孫子高等学校	泉、天王台1~6丁目、東我孫子1~2丁目、柴崎(一部)、柴崎台1~5丁目、日の出、青山台1~4丁目、青山、南青山、高野山(一部)、高野山新田、下ヶ戸、岡発戸、岡発戸新田、都部、都部新田
	高野山小学校	
	我孫子中学校	
	我孫子第三小学校	
	柴崎台中央公園	
	天王台西公園	
	我孫子第二小学校	
	我孫子ゴルフ倶楽部	
	中央学院高等学校	
日本火災海上総合グラウンド		
湖北地区 公民館 104人	五本松公園	湖北台1~10丁目、中峠台、中峠、中峠村下、中里、中里新田、古戸(一部)、日秀、日秀新田
	湖北台西小学校	
	湖北台中央公園	
	湖北台中学校	
	湖北台東小学校	
	湖北高等学校	
新木近 隣センター 40人	湖北小学校	古戸(一部)、新木、新木野1~4丁目、江藏地
	湖北中学校	
布佐 市民図書館 布佐分館 74人	我孫子養護学校	布佐西町、布佐1丁目、布佐、布佐平和台1~7丁目、都、新々田、三河屋新田、相島新田、大作新田、布佐下新田、浅間前新田
	新木小学校	
	布佐南小学校	
	布佐小学校	
	布佐中学校	
	布佐高等学校	

# 個人情報 記録項目を公表

市のコンピュータに記録されている個人情報の記録項目を公表します。

この公表は、市民の皆さんに、自分のどのような情報がコンピュータに記録されているかを知っていただき、その中に条例で制限されている項目(思想・信条・宗教・社会的身分に関する事項など個人の秘密が侵害されるおそれがある事項)が含まれていないことを確認していただくために行います。

現在の主な記録項目は下表のとおりですが、詳しくは市の例規集(図書館で閲覧でき

## ▼主な個人情報記録項目

住民基本台帳	住所、氏名、生年月日、性別、続柄、本籍、筆頭者、転入前住所、転居前住所、転出先住所、届出年月日、異動年月日、異動事由等
外国人登録	住所、氏名、通称名、性別、国籍、世帯主名、入国港、転入前住所、出生地、職業、勤務先名称、外国人登録番号、在留資格、旅券番号等
選挙	登録の有無、登録年月日、投票区、投票区分、抹消年月日、抹消事由等
学校	校区、幼稚園区、保護者名等
国民健康保険	住所、氏名、世帯主名、被保険者記号番号、保険税額、納税貯蓄組合情報、資格取得年月日、資格喪失年月日等
国民年金	住所、氏名、年金記号番号、年金種別、取得年月日、取得事由、喪失年月日、喪失事由、免除区分、免除年月日、免除事由等
市・県民税	所得項目、控除項目、課税標準額、市民税額、県民税額、合計税額、納税貯蓄組合情報、勤務先情報等
軽自動車税	所有者住所、所有者氏名、車両情報、税額、納付期限等
固定資産・都市計画税	所在地、所有者住所、所有者氏名、固定資産税額、都市計画税額、固定資産税課税標準額、都市計画税課税標準額、納税管理人情報等
地理情報	地図データ、筆界、建物の位置・形状・面積、土地の地目・面積、街区、都市計画区分、都市計画道路、自然公園区域等
児童手当	住所、氏名、性別、世帯主名、配偶者情報、算定児童情報、年金情報、所得情報、支給開始年月日等
老人医療	住所、氏名、生年月日、性別、受給者番号、保険者名、被保険者名、診療区分、診療年月日、診療日数等
し尿処理	住所、氏名、人数、手数料情報、収納年月日、浄化槽情報、浄化槽清掃業者情報等
上下水道	所有者住所、所有者氏名、台帳番号、用途、水栓番号、メーター設置年月日、使用水量、上下水道使用料金、金融機関情報等
図書館	住所、氏名、生年月日、性別、電話番号、利用券番号、登録年月日、貸出情報等
母子保健・成人保健	住所、氏名、生年月日、性別、電話番号、育児相談情報、1歳6か月健診情報、3歳児健診情報、成人病健診情報、住民健診情報等
保育園台帳	入園児童の住所・氏名・生年月日・性別、保護者の住所・氏名・世帯構成員、保育料金、振替口座情報、収納情報等
農家台帳	農地所有者の住所・氏名、土地の地目・面積、生産調整関係情報等
生活保護	住所、氏名、生年月日、性別、世帯構成員、職業、民生員情報、就労収入額、必要経費、医療資格等
戸籍附票	本籍地情報、現住所情報、附票番号、編成年月日、除票区分、除籍年月日等

## 普通救命講習を受講して 習得しませんか

普通救命講習を受講して、心肺蘇生法の知識と技術を習得しませんか。

7月18日(土)、意識をなくして倒れている男性の元に岡発戸在住の方が駆け付け、救急車が到着するまで、普通救命講習で得た知識と技術を生かして、応急手当を続けました。

倒れた男性は、その適切な応急手当により、その後意識が戻るまでに回復しました。

## 暴力団被害 移動相談 電話相談 開設

千葉県暴力団追放県民会議と千葉警察は次のとおり、移動暴力相談所の開設と「泣き寝入り防止暴力団被害110番」全国一斉電話相談を実施します。

▼日時 9月22日(火)午前10時から午後5時

▼相談電話番号 フリーダイヤル0120-08935

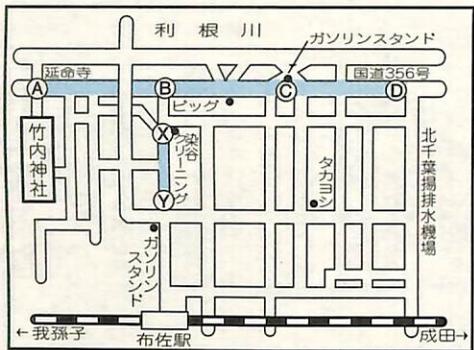
▼一般加入電話番号0434-89330

▼日時・場所 9月9日(水)、平成11年3月10日(水)、いずれも午前10時から午後4時、東葛飾支庁(松戸市小根本7)

▼問い合わせ (財)千葉県暴力団追放県民会議事務局043(254)8930

## 布佐・竹内神社 9月13日(日)から15日(祝)

# 祭礼による交通規制



車両通行止	
9月13~15日	①~④ 10:30~22:00
9月13日(日)	①~③ 11:30~14:30 ②~④ 14:30~15:30
9月14日(月)	①~② 18:30~20:30
9月15日(祝)	①~② 11:00~12:30 ①~③ 19:50~22:00

布佐・竹内神社の祭礼が、9月13日(日)から15日(祝)までの3日間行われ、祭礼期間中、右図のとおり交通規制が行われます。

当日はご迷惑をおかけしますが、現場の指示に従い、安全通行にご協力ください。

新規に政府米、または自主流通米の販売を始めた方は、米穀販売業(小売業・卸売業)の登録手続が必要で、小売業の新規登録は、主たる販売所の所在する市町村に、卸売業は、主たる販売所の所在する各都道府県に、登録申請書を提出してください。

シンポジウム形式で、我孫子の女性市議と「女性と政治」や「女性問題」などについて話してみませんか。

## もっと素敵に 女たち

=女性市議9人に聞く=



参加者は男女を問いません。皆さんお気軽においでください。

市指定給水装置工事事業者を追加指定

業者名	住所	電話
栄立工業株式会社	市川市欠真園 2の23の25	047(357)7413
白井工業株式会社	酒々井町 墨68	043(496)0702
有限会社神田設備	取手市戸頭 7の2の7	0297(78)1441
株式会社我孫子水道メンテナンス	天王台 6の5の15	(82)5995
株式会社柏タイ水道	柏市あけほの 3の4の25	(43)4392
千代田設備株式会社	柏市 豊四季706	(74)6331
近代住機株式会社	松戸市 馬橋2851	047(348)9100



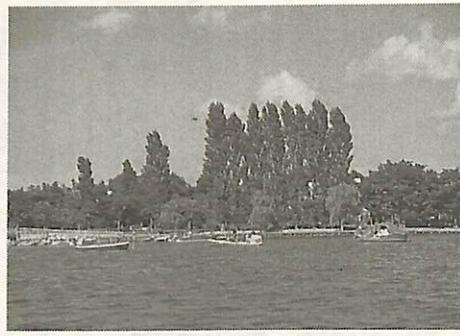
## 女性就業技術講習会

技術を身につけ就職を

# ふれあい船上見学会参加募集

## ご家族で手賀沼を船上からご覧になってみませんか

10月は、千葉県、我孫子市、船見見学会、我孫子市など6市2町で構成する「手賀沼浄化事業連絡会議」が定めた「手賀沼浄化月間」です。この月間にあわせて、市では手賀沼の現状を多くの方に知ってもらおうと「ふれあい



我孫子市にお住まいの方、お勤めの方でしたら、どんなでも参加できます。

この機会に、船から手賀沼の現状と、湖上からの景色をご覧になってみませんか。

ご家族や友達同士、職場の仲間と、ぜひご参加ください。

▼日程 10月18日(日)

※雨天実施、荒天中止

▼受け付け・集合場所 手賀沼公園ボート乗り場

▼乗船時刻 午前・午後

# 子育ての悩みにおこたえします

## 家庭児童相談室のご利用を

いやなことにも耐えておこなうガマン。してはならないことを自制して行わないガマン。

家庭児童相談室では、子どもの育つ力を信じ、一緒に子育ての悩みに取り組みます。

一人でも悩まずに、ぜひご相談ください。

相談は無料で、秘密は固く守られます。

▼相談日時 毎週月曜から金曜日(祝・休日を除く) 午前10時から正午、午後1時から4時

※電話でも相談を受けられます。

▼場所・問い合わせ 家庭児童相談室(市役所児童保育課内) ☎(85)1111内線352

## 巡回教育相談

# 教育問題でお悩みの方はぜひご相談を

長い夏休みが終わって、再び学校生活が始まるこの時期、お子さんのことで心配なことはありませんか。

県教育庁では、教育問題で悩みを持つお子さんとその保護者を対象に、我孫子市教育研究所で巡回教育相談を行います。

▼日時 9月25日(金)午後1時から4時30分

▼場所 我孫子市教育研究所(湖北台東小学校内)

▼相談方法 専門のカウンセラー、医師との個別相談

▼費用 無料

▼申し込み・問い合わせ 電話で9月24日(木)午後5時までに教育研究所☎(87)4600へ(ただし、土・日曜日、祝日は除く)

相談は継続して受けることもできます。

# テレホンガイド ☎85-5000

# ファクスガイド ☎83-6000

### 365日24時間利用できます



▲テレホン・ファクスガイドコード表

◎あびこテレホンガイド  
あびこテレホンガイド「声の便利帳」は、市役所での手続きのしかたや夜間当番医など、皆さんの日常生活に關係の深い情報を、24時間電話で案内しています。

▼利用方法 (85)5000番に電話をかけ、音声ガイドに従って3ケタのコード番号を押すかダイヤルすると、情報を聞くことができます。

◎あびこファクスガイド  
あびこファクスガイド「FAX便利帳」は、ファクスで案内が取り出せる手軽なシステムで、市役所での手続きのしかた、施設案内、健康案内、福祉サービスなどの情報が取り出せます。市役所閉庁の日にも、24時間ご利用いただけますので、たいへん便利です。

▼利用方法 ファクス電話機から(83)6000番に電話をかけ、音声ガイドに従って3ケタのコード番号を押すだけで情報が受けられます。

※コード番号、利用方法を解説したコード表は、市役所本庁正面玄関内、各支所行政連絡所にあります。

▼問い合わせ 広報広聴課 ☎(85)1111内線311

## 手賀の丘少年自然の家



### 参加募集

▼日時 10月24日(土)午前11時30分から25日(日)午前11時まで(1泊2日)

▼場所 同少年自然の家

▼内容 少年自然の家周辺の里山や手賀沼を家族ごとに散策し、夜は秋ボタル(クロマドボタル)の観察を、翌日は軽スポーツを行います。

\*散策コース：①手賀の丘公園の散策 ②公園内樹木あてゲーム ③手賀沼周辺の散策

④手賀の文化財を訪ねて

▼対象 4歳以上のお子さんを中心とした家族、外国人

▼定員 先着50人

▼持参 スポーツ用の服装、着替え、洗面用具、保険証等

▼参加費 1人2300円(食事代、保険代等)

▼申し込み・問い合わせ 9月5日(土)午前9時から電話で同施設☎(91)923へ

## 図書館 だより

◎市民図書館 ☎(84)1110

◎湖北台分館 ☎(87)3055

◎布佐分館 ☎(89)1311

◎移動図書館 ☎(87)0909

## おはなし会

絵本の読み聞かせや、楽しいお話、こわいお話をします。

4歳から9歳までのチビっ子、お友達と一緒に来ててください。

▼場所・日程

\*市民会館第4会議室：9月3日(木)・17日(木)

\*布佐分館おはなしのへや：9月10日(木)・24日(木)

\*湖北台分館(パーバタイム)：9月11日(金)

▼時間 午後4時から4時30分(ただし、湖北台分館は4時20分まで)

## ミニギャラリー

◎湖北台分館

Ⅱ水彩画Ⅱ

▼作品 峡谷、田園、曲り道、稲刈、収穫

▼作者 城谷誠(湖北台)

◎布佐分館

Ⅱ和紙ちぎり絵Ⅱ

▼作品・作者

\*夕景(F6)：趙さき子(布佐平和台)

◆展示期間 9月9日(水)から10月11日(日)

\*ポインセチア(サムホール)：田村たみ子(布佐平和台)

\*葉いとう(6号)：辻美瑛子(布佐平和台)

\*つばき(色紙)：成田敬子(布佐)

\*あざみ(サムホール)：久田達子(布佐平和台)

\*菜の花(6号)：吉岡てる(布佐平和台)

### そよかぜ号 9月の日程(荒天中止)

曜日	日	場所	時間(午後)
水	2.16	湖北地区公民館	1:20~1:50
		中峠亀田谷公園	2:10~2:40
		柴崎台4号公園	3:00~4:00
木	3.17	布佐南近隣センター	2:00~2:40
		新木児童公園	3:00~4:00
金	4.18	久寺家あけぼの公園	2:00~2:45
		東急ショッピングセンター裏	3:00~4:00
水	9	三洋電機社宅入口	1:30~2:15
		カクライ家具駐車場	2:30~3:00
		台田池尻公園	3:20~4:00
木	10.24	天王台東児童公園	2:00~2:50
		浅野谷3号公園	3:10~4:00
金	11.25	根戸近隣センター	2:00~2:40
		東急ショッピングセンター裏	3:00~4:00

## あびこ植物図鑑



水田や湿地でオモダカカの白い花が見られました。

長い柄のあるオモダカカの葉は、基部が二つに裂けて長く伸び、趣のある形をしています。茎は泥中に枝を伸ばし、先端に小さな芋状の球茎を作ります。オモダカカの変種で、中国原産のクワイは、芋が大きいので、この芋をおせち料理に使います。

オモダカカの花は長く伸びた花茎の節に三つずつ、それぞれの花には緑色の萼と白色の花弁とを三つずつつけています。また花には雄花と雌花の別があり、雄花には多数の雄しべが、雌花には多数の雌しべがあります。

花は十月頃まで見られ、雌花には種子もできますので、オモダカカはこの種子と球茎とで繁殖します。

「秋の田のわせ刈るあとの稲茎にわびしく残るおもだかの花」

(文・写真) 長塚節 佐久間俊行

## オモダカカ (おもだか科)



# ガーデニング。庭木の手入れ講座

## 植物と触れあってみませんか

中央公民館では、新しい試みとして、公民館以外の場所「手入れ講座」も開催。身近な場所で自然と親しむ機会として、参加してみませんか。



中央公民館では、新しい試みとして、公民館以外の場所「手入れ講座」も開催。身近な場所で自然と親しむ機会として、参加してみませんか。

## 自分の手のひらから形を削る 後期ふれあい陶芸 参加者募集



あびこ陶友会では、湖北地区公民館の後援により、最近人気の高い「陶芸」の教室を開催します。土に触れ、焼きものをとおして、いろいろな方とあつてみませんか。

へ(月曜・祝日は休館)

### 庭木の手入れ講座

花、木、生け垣などの剪定を学ぶ講座です。庭の手入れにぜひお役立てください。

日時 10月3日・24日、11月14日・21日・28日のいずれも土曜日、午後2時から4時

場所 中央公民館

対象 市内在住の男女

定員 30人(応募者多数の場合は抽選)

参加費 700円

申し込み・問い合わせ ハガキに住所、氏名、電話番号を明記し、9月18日(金)・消印有効)までに我孫子新田34中央公民館「庭木の手入れ係」(82)0515へ

## 3級ホームヘルパー 養成研修受講募集

高齢者の多様化するニーズに対応した、適切なホームヘルプサービスを提供するために、必要な知識・技能を身に付けていただく「ホームヘルパー養成研修(3級課程)」を開催します。ホームヘルプ事業に就職を希望する方は、この機会に受講しましょう。

日時 10月14日から11月20日までの内の11日間

場所 県東葛飾合同庁舎(松戸駅東口から徒歩5分)、近隣福祉施設等

対象 東葛飾支庁管内(我孫子市、柏市など)に居住し、77歳以上

参加費 無料(資料代実費)

申し込み・問い合わせ 往復ハガキに住所、氏名、職業、生年月日、電話番号、返信用にご自分の宛名を明記し、9月14日(月)・消印有効)までに〒271-8560松戸市小根本7東葛飾支庁社会福祉課047(361)4077へ

## 野外美術展 ボランティアスタッフ・ 作品制作者を募集します

失われつつある雑木林や、全国ワースト1を続ける手賀沼のほとりでの美術制作発表をとおして、自然の大切さを肌で感じてもらうと野外美術展を開催します。自然に対する意識を高め、日常生活でも自然と関わる方法を見つけ

日時 10月3日(土)から10月25日(日)

場所 布佐市民の森、相島の森、旧家・相島工房

活動内容 会場案内、広報、作品制作助手、イベントスタッフ、その他

ボランティア説明会を、9月13日(日)午後2時から3時まで、布佐南近隣センターで

## 第17回ロビーコンサート

気軽に音楽を楽しめると好評のロビーコンサート。9月はフルート、バイオリン、ピアノのソロやアンサンブルをお届けします。秋の夕べを、若手音楽家

日時 9月5日(土)午後5時30分開演(入場無料)

出演・演奏曲目 \*長堀美佳(フルート・ピッコロ)、渡辺良子(ピアノ)：十五夜

場所・問い合わせ 市民プラザ0832111

お月さん、\*稲垣久弥子(バイオリン)：無伴奏バイオリンのためのバルティータ第一番、\*鈴木陽子(バイオリン)、鈴木博子(フルート)、柳橋美里(ピアノ)：愛の挨拶ほか

## 毎月第2土曜日はみんなで楽しく遊ぼう

### 学校週5日制関連行事



卓球、囲碁や折り紙などで、第2土曜日の学校休業日にみんなで楽しく遊ばせませんか。子どもクッキングや手編みなどがある月は、広報あびこでお知らせします。

日時 9月から12月までの毎月第2土曜日、午前9時30分から11時30分(参加費無料)

内容 ①卓球、②子ども囲碁

申し込み・問い合わせ 湖北地区公民館0884433

基(囲碁は第4土曜日も開催)

持参 ①ラケット(持っている方)、タオル、上履き

## 親切なタクシーの運転手 さんを推薦してください

県では「心豊かでうるおいのあるふるさと」をつくるため、さわやかハートちば県民運動を行っています。この運動のひとつとして、親切なタクシー乗務員を推薦していただく「さわやかタクシー運動」を実施します。

皆さんが出会った親切な乗務員さんを推薦してください。多くの推薦を受けた乗務員さんは、さわやかハートちば優良実践者として表彰します。

募集期間 9月1日(火)から10月31日(土)まで

応募方法・問い合わせ タクシー車内に置いてあるアンケート用紙(ハガキ)に必要な事項を記入し、〒271-118

流山青年の家では、ザ・ワールドユースセミナー「世界の料理」を開催します。タイ、マレーシア、ネパール、中国、台湾の内、一つの国の料理を体験するほか、すべての国の料理の試食や、各国の食習慣・食文化を紹介します。

日時・場所 10月4日(日)、流山市南流山センター(JR武蔵野線南流山駅徒歩3分、車での来場はご遠慮ください)

講師 近隣大学の留学生等

対象・定員 高校生以上の青年男女、30人

参加費 1500円程度

持参 エプロンなど調理に必要なもの

申し込み・問い合わせ 往復ハガキに氏名、住所、年齢、職業、電話番号、外国料理の第1・第2希望を明記し、9月5日(土)から11日(金)・必着)までに〒270-0153流山市中1-10流山青年の家サ・ワールド・ユース・セミナー係(59)2004へ

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 11月7日(土)正午開場、午後0時30分から午後4時40分、青葉の森公園

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

## シルバーフェスティバル'98 観覧希望者・ ファッションコンクール 出場者募集



芸術文化ホール(千葉市)  
内容 ①いきいき講演会「人生はハーモニ」講師：アントニオ古賀 ②60歳以上の方を対象とした「シルバーファッションショー」③専門学校の学生による「交流ファッションショー」④子どもと高齢者のお囃子発表

定員 先着500人

入場料 無料

申し込み・問い合わせ ハガキ、またはファクスで代表者の住所、氏名、電話番号、希望人数を明記し、10月30日(金)までに〒260-0001

3千葉市中央区中央3の18の3千代田生命千葉中央ビル6階(千葉県福祉ふれあい財団長寿課043(221)7448、ファクス043(221)4777へ)

出品・出場者募集

参加資格 県内在住・在勤・在学の60歳以上の方

作品対象 モデル本人かご家族・友人(年齢不問)の製作したオリジナルの衣服

募集数 30人

申し込み・問い合わせ 電話で10月9日(金)までに同財団長寿課043(221)7448へ

日時・場所 11月7日(土)正午開場、午後0時30分から午後4時40分、青葉の森公園

流山青年の家では、ザ・ワールドユースセミナー「世界の料理」を開催します。タイ、マレーシア、ネパール、中国、台湾の内、一つの国の料理を体験するほか、すべての国の料理の試食や、各国の食習慣・食文化を紹介します。

日時・場所 10月4日(日)、流山市南流山センター(JR武蔵野線南流山駅徒歩3分、車での来場はご遠慮ください)

講師 近隣大学の留学生等

対象・定員 高校生以上の青年男女、30人

参加費 1500円程度

持参 エプロンなど調理に必要なもの

申し込み・問い合わせ 往復ハガキに氏名、住所、年齢、職業、電話番号、外国料理の第1・第2希望を明記し、9月5日(土)から11日(金)・必着)までに〒270-0153流山市中1-10流山青年の家サ・ワールド・ユース・セミナー係(59)2004へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ

日時・場所 10月3日(土)から10月16日(金)

展示開始 10月17日(土)

場所 相島の森広場

内容 木の枝、竹、石ころ、土、わら、もみ殻など、自然にある素材を使って伝えたいことを表現します

申し込み・問い合わせ 電話またはファクスで江上(89)6021、ファクス(89)3685へ



やぎざわしんた 八木澤慎太くん (天王台・1歳4カ月)

すこやかちゃん

しがすずみ 志賀涼泉ちゃん (新木野・1歳3カ月)



もよおし

若い人のための料理講座

日時 第1日曜日コース... 10月4日から、第3日曜日コース... 10月18日から、いずれも午前10時30分から午後1時30分(全6回)
場所 中央公民館
対象 30歳代までの女性
定員 各コース20人(応募者多数の場合は抽選)
参加費 6000円(6回分の材料費を含む)
申し込み・問い合わせ ファクスまたはハガキに希望コース、住所、氏名、生年月日、電話番号を明記し、9月18日(金・消印有効)までに我孫子新田34中央公民館若い人のための料理講座係(82)0515、ファクス(82)0511へ

家庭婦人卓球大会

日時・場所 10月1日(木)午前9時受付、市民体育館
種目 1チーム5人以上による1シングルス2ダブルスの団体戦
参加資格 市内在住の家庭婦人
参加費 1チーム3000円
申し込み・問い合わせ ハガキに大会名、チーム名、代表者の住所、氏名、電話番号、出場者全員の氏名を明記し、9月11日(金・必着)までに、並木9の3の2駒田由美子(84)3685へ

第29回市民柔道大会

日時・場所 9月20日(日)午前10時開始、市民体育館
参加資格 市内在住・在勤・在学者
参加費 小・中学生200円、高校生以上500円
申し込み・問い合わせ ハガキに住所、氏名、生年月日、学年、段位、電話番号を明記し、9月11日(金・必着)までに中峠1304星野栄(88)1971へ

「万葉集...万葉の女人像」講座

日時 9月8日(火)、17日(木)午後2時から4時
場所 市民会館
講師 針原孝之(二松学舎大学教授)
参加費 1000円(テキスト代)
申し込み・問い合わせ 電話で東海林(82)1828へ

第3回根戸水彩画展

日時 9月4日(金)から9日(水)午前10時から午後7時(ただし、4日は午後1時から、9日は午後5時まで)
場所 市民プラザ(入場無料)
問い合わせ 椎名(82)4540

呆け老人を抱える家族の集い

介護の方法や日頃の悩みなどについて、情報交換してみませんか。
日時 9月10日(木)午後1時30分から3時30分
場所 保健センター
対象 痴呆の方を介護している家族
参加費 100円(茶菓子代)
問い合わせ 高齢者福祉課在宅ケア係(86)1411

子育てを楽しむ会

日時 9月16日、10月14日、11月18日、平成11年1月20日、3月3日のいずれも水曜日、午後2時から4時
場所 めばえ幼稚園
内容 講演、保育実践報告
参加費 1回500円(資料代等)
※幼児はお預かりします
申し込み・問い合わせ 電話、またはファクスでめばえ幼稚園(84)1313、ファクス(84)9696へ

第1回ふれあいバザー

日時 9月13日(日)午前10時から午後4時(雨天実施)
出店内容 家庭雑貨、手作りおもちゃ、文具など多数出店
場所・問い合わせ 天王台北近隣センター(82)9988
※車での来場はご遠慮ください

第10回健康まつり

日時 9月23日(祝)午前11時から午後4時
場所 市民プラザ(入場無料)
内容 講演会、医療相談、症例展示、高齢者体験コーナー、健康チェック、華道・茶道実演など
問い合わせ 平和台病院健康まつり実行委員会(89)1111

自作アンプ・スピーカーによる第3回オーディオ・コンサート

日時・場所 9月20日(日)午後1時から4時、市民プラザ
曲目 クラシック・ジャズ・ポップスなど
入場料 無料
問い合わせ 井上(85)0194

第8回桐友セミナー

日時 9月11日(金)午前10時から午後4時(参加費無料)
場所 社会福祉法人「桐友学園」(沼南町大津ヶ丘)
テーマ 午前部...これからの福祉のあり方、ハンディキャップをもつ人の権利擁護、午後部...自閉的傾向のある方への具体的な取り組みの方法について
申し込み・問い合わせ 電話で9月5日(土)までに西堀(91)5277へ

ソフトテニス市民大会(ダブルス)

日時・場所 9月20日(日)午前9時開始(雨天の場合は10月4日(日)に延期)、市民体育館
種目 一般男子1・2部、一般女子、壮年男・女(45歳以上59歳以下)、シニア男子(60歳以上)
参加資格 市内在住・在勤・在学者(高校生以上)
参加費 1チーム1000円
申し込み・問い合わせ ハガキに種目、2人の住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、9月10日(木・必着)までに下ヶ戸595の3石嶋志康(82)9713へ

第40回記念昭和の演歌歌と踊り夏の大会

日時・場所 9月20日(日)午前11時開演、市民会館
入場料 無料
問い合わせ 阿部(88)8046

ぼしゅう

世界のお国の家庭料理参加者

AIRA(我孫子市国際交流協会)の皆さんと一緒に、タイ料理を作ってみませんか。
日時 9月19日(土)午前9時30分から午後2時
場所 天王台北近隣センター
定員 先着30人
参加費 300円
持参 エプロン、三角きん、ふきん、筆記用具
申し込み・問い合わせ 9月10日(木)までに直接、天王台北近隣センター(82)9988へ

千葉県登山加盟「岳人あびこ」公開登山参加者

日時 10月10日(祝)から11日(日)の1泊2日、午前5時20分JR我孫子駅改札口前集合
行き先 ハヶ岳(歩行時間は1日目約4時間、2日目約6時間)
対象・定員 雨具、登山靴完備の方(中級程度)、若干名
参加費 1万円(交通費他)
申し込み・問い合わせ 往復ハガキに山歴、住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、9月10日(木・必着)までに湖北台6の10の6原田君子(88)7929へ

「ひまわり英会話」会員

日時 9月4日(金)から毎週金曜日午前10時から正午
場所 市民会館
会費 月額2500円
申し込み・問い合わせ 電話で榎本(83)5329へ

社会福祉法人アコモード非常勤寮父母・看護婦

採用人数 若干名
採用日 随時
※詳細については、社会福祉法人アコモード(布佐) (89)5201へ

チャリティーカラオケ選手権大会参加者

日時 10月17日(土)午前9時30分から午後4時
場所 湖北地区公民館
定員 先着80人
参加費 5000円(昼食代を含む、カセットテープは各自持参)
申し込み・問い合わせ 電話で9月10日(木)までに久世(88)9165へ(午後7時から10時)

小規模福祉作業所「むつぼし」通所者

市内在住の障害者の方、一緒に農作業をしてみませんか。
募集人数 若干名(通所は、平成11年4月かになりまます)
活動日 毎週月曜日から金曜日
場所 小規模作業所「むつぼし」(柴崎)
作業内容 農作業、作物の販売
費用 月額6000円(昼食代)
給料 月額5000円
申し込み・問い合わせ 電話で9月30日(水)までに原田(84)6258へ

フリーバザールあびこ'98出店者

日時・場所 10月4日(日)午前10時から午後3時(雨天の場合は11日(日)に延期)、我孫子駅南口駅前商店街周辺
募集区画 先着100区画
出店料 1区画3000円(間口3m、奥行き2m)
※飲食許可業者以外の飲食品の取り扱いはお断りします。
申し込み・問い合わせ 9月16日(水)までに電話または直接、フリーバザール実行委員会(市商工会内) (82)3131へ

「産業まつり」企業出展・青空市出店者

日程 10月18日(日)(雨天の場合は25日に延期)
場所 湖北中央公園
出展・出店料 1区画(間口約2m)4000円、電気コンセント(1個)2000円
申し込み・問い合わせ 電話かファクスで9月25日(金)までに鈴木(88)2806ファクス(88)2842へ
◎近隣センター等公共施設利用の活動などは、優先的に場所が確保されているものではありません。

おしらせ

即売バザーにご協力を

社会福祉協議会では、9月27日(日)に開催する「即売バザー」への物品の寄付を募集しています。
温かい善意をお寄せください。
問い合わせ 社会福祉協議会(84)1539

交通実態調査(パーソナルトリップ調査)にご協力を

県では、9月中旬から11月までの間に、県内約5万世帯(千葉市を除く)を対象に、人の動きに関する交通実態調査を行います。
調査は、事前にハガキでお知らせし、調査員が訪問して、調査票を配布する方法で実施しますので、ご協力をお願いします。

問い合わせ 県庁計画課都市政策室(043)223)3166または市役所都市計画課(85)1111内線574

つばめ共同保育園公開保育

日時 9月5日(土)午前9時30分から正午
場所 つばめ共同保育園
内容 水あそび、泥んこあそび、リズム運動(着替え、タオル持参)
参加費 500円
申し込み・問い合わせ 電話でつばめ共同保育園(87)5005へ

大学通信教育合同入学説明会

日時 9月26日(土)正午から午後5時(参加費無料)
場所 新宿エルタワー30階
内容 各大学の内容、通信教育での学習全般についての説明
参加校 法政、中央、日本、玉川、東洋、明星など18校
問い合わせ (財)私立大学通信教育協会(03)3350)6681

テレホンサービス(85)1313

テレホンガイド(85)5000

ファクスガイド(83)6000

今月の休館日



Table with 2 columns: 施設名 (施設名) and 休館日 (休館日). Lists various public facilities and their closure dates for the month.

相談

Table with 4 columns: 内容 (内容), 日 (日), 場所 (場所), 問い合わせ (問い合わせ). Lists various consultation services and their details.